E

الأمم المتحدة

E/CN.4/1994/L.15
16 February 1994
ARABIC

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الخمسون
البند ٦ من جدول الأعمال

ما للمساعدات السياسية والعسكرية والاقتصادية وغيرها من
أشكال المساعدة المقدمة إلى النظام العنصري والاستعماري
في جنوب أفريقيا من آثار ضارة بالتمتع بحقوق الإنسان

اثيوبيا^{*} ، انغولا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، بوروندي^{*} ،
تونس ، الجزائر^{*} ، زامبيا^{*} ، زمبابوي^{*} ، السنغال^{*} ، السودان ،
الصين ، الكاميرون ، كوبا ، كوستاريكا ، كينيا ، ليسوتو ،
مدغشقر^{*} ، ملاوي ، موريتانيا ونيجيريا: مشروع قرار

* وفقاً للفقرة ٣ من المادة ١٩ من النظام الداخلي للجان الفنية
للمجلس الاقتصادي والاجتماعي .

رصد الانتقال إلى الديمقراطية في جنوب أفريقيا والمساعدة عليه

إن لجنة حقوق الإنسان ،

إذ تشير إلى قرار اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلیات ٦/١٩٩٣
المؤرخ في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٣ ،

وإذ تحيبط علما بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٥/١٩٩٣ المؤرخ في ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٣ الذي أذن فيه المجلس للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلیات بأن تستند إلى السيدة جوديت سيفي أتاه مهمة تقديم تقرير سنوي عن الانتقال إلى الديمقراطية في جنوب أفريقيا ،

وإدراكا منها لقرار الجمعية العامة ١٤٨ المؤرخ في ٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣ بشأن رفع الجراءات المفروضة على جنوب أفريقيا والقرار ١٥٩/٤٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بشأن القضاء على الفعل العنصري وإقامة جنوب أفريقيا متحدة وديمقراطية وغير عنصرية ، الذي طلب فيه الجمعية العامة إلى جميع الحكومات أن تتقيد تماما بحظر توريد الأسلحة الإلزامي الذي فرضه مجلس الأمن ،

وإذ ترحب بالتقدم الذي أحرزته حتى الآن حكومة جنوب أفريقيا صوب اجراء أولى انتخابات غير عنصرية ،

وقد نظرت في تقرير المقررة الخامسة (E/CN.4/Sub.2/1993/11/Add.1) الذي يبرز التقدم الذي أحرزته حتى الان حكومة جنوب أفريقيا والعراقيل التي يحتمل أن تعترض سبيل الانتقال السلمي إلى الديمقراطية في جنوب أفريقيا ،

وإذ يساورها القلق بشأن الخطر الذي يمثله استمرار حدوث العنف والتعصب السياسي مما من شأنه أن يعوق الانتقال السلمي إلى الديمقراطية ،

وإذ تضم في اعتبارها العراقيل الأخرى التي تواجهها عملية تحقيق الديمقراطية بشكل ملحوظ في جنوب أفريقيا ، والتي تشمل ، في جملة أمور ، تركيبة الفعل العنصري الذي حرر أغلبية الأفارقة من التمتع المتكافئ بحقوقهم الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية والسياسية ،

١ - تحيبط علما مع التقدير بتقرير المقررة الخامسة (E/CN.4/Sub.2/1993/11/Add.1) بشأن التطورات الإيجابية التي شهدتها جنوب أفريقيا ،

- ٢ - تشدد على أهمية إزالة كافة العرقيات التي تتعارض سبيل الانتقال إلى الحكم الديمقراطي في جنوب أفريقيا ،
- ٣ - تشدد أيضًا على الحاجة إلى أن تهيئة حكومة جنوب أفريقيا مناخاً يُفضي إلى تتمتع كل فرد بحقوقه الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وممارسته لحقوقه المدنية والسياسية ،
- ٤ - تطلب إلى كافة الدول التقيد التام بحظر الأسلحة الذي فرضه مجلس الأمن على جنوب أفريقيا إلى أن يقرر مجلس الأمن خلاف ذلك ،
- ٥ - تقر كافة توصيات المقررة الخامسة التي تضمنها تقريرها وترجو من الأمين العام كفالة تنفيذها بسرعة ،
- ٦ - تطلب إلى مركز حقوق الإنسان أن يتبع لحكومة جنوب أفريقيا المنتخبة بصورة ديمقراطية ، وبناء على طلبها ، برنامجه للخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ،
- ٧ - ترجو من المقررة الخامسة الانطلاق ببعثتين إلى جنوب أفريقيا في غضون ١٩٩٤ لزيادة التبمّر في كامل عملية الانتقال إلى الديمقراطية في جنوب أفريقيا وتقديم تقرير إلى اللجنة في دورتها الحادية والخمسين ،
- ٨ - ترجو من الأمين العام أن يقدم للمقررة الخامسة كل ما تحتاجه من مساعدة لتمكينها من الانطلاق بولايتها ،
- ٩ - تقر أن تستعين ، بالنظر إلى الوضع المتغير في جنوب أفريقيا ، عن البند من جدول الأعمال الذي عنوانه "ما للمساعدات السياسية والعسكرية والاقتصادية وغيرها من أشكال المساعدة المقدمة إلى النظام العنصري والاستعماري في جنوب أفريقيا من آثار ضارة بالتمتع بحقوق الإنسان" ببند عنوانه "رصد الانتقال إلى الديمقراطية في جنوب أفريقيا المساعدة عليه" ،
- ١٠ - تقر أيضًا النظر في القضايا التي ستثيرها المقررة الخامسة في تقريرها إلى الدورة الحادية والخمسين للجنة في إطار بند جدول الأعمال الجديد المذكور .